



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2026 m. spalio 2 d.
(OR. en)

13992/26
ADD 4

Tarpinstitucinė byla:
2026/0302 (COD)

PECHE 388
CODEC 1836

PRIDEDAMAS PRANEŠIMAS

nuo:	Europos Komisijos generalinės sekretorės, kurios vardu pasirašo direktorė Martine DEPREZ
gavimo data:	2026 m. spalio 2 d.
kam:	Europos Sąjungos Tarybos generalinei sekretorei Thérèse BLANCHET
Komisijos dok. Nr.:	COM(2026) 531 annex
Dalykas:	PRIEDAI prie Pasiūlymo dėl EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTO kuriuo nustatomos valdymo, išsaugojimo ir kontrolės priemonės, taikytinos Susitarimo dėl žvejybos pietinėje Indijos vandenyno dalyje (SIOFA) taikymo rajone

Delegacijoms pridedamas dokumentas COM(2026) 531 annex.

Pridedama: COM(2026) 531 annex



EUROPOS
KOMISIJA

Briuselis, 2026 10 02
COM(2026) 531 final

ANNEXES 13 to 17

PRIEDAI

prie

Pasiūlymo dėl EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTO

**kuriuo nustatomos valdymo, išsaugojimo ir kontrolės priemonės, taikytinos Susitarimo dėl
žvejybos pietinėje Indijos vandenyno dalyje (SIOFA) taikymo rajone**

13 PRIEDAS

SIOFA išankstinis pranešimas apie perkrovimą jūroje

Likus 7 dienoms iki 14 dienų laikotarpio pradžios ir dar kartą likus 24 valandoms iki perkrovimo jūroje, laivo, iš kurio iškraunama, ir laivo, į kurį perkraunama, kompetentingai institucijai (-oms) pateikiama toliau nurodyta informacija.

I. INFORMACIJA APIE PRANEŠIMĄ TEIKIANTĮ LAIVĄ	
Pranešimą teikiantis laivas yra laivas, IŠ KURIO IŠKRAUNAMA / Į KURĮ PERKRAUNAMA, (išbraukti, kas nereikalinga)	
II. INFORMACIJA APIE ŽVEJYBOS LAIVĄ, IŠ KURIO IŠKRAUNAMA	
Laivo pavadinimas	
Laivo vėliavos susitariančioji ar bendradarbiaujančioji šalis	<i>Susitariančioji ar bendradarbiaujančioji šalis, kurioje laivas įregistruotas, (triraidis valstybės kodas)</i>
IMO numeris	
Registracijos numeris	<i>Išorės registracijos numeris, jei yra, arba nacionalinis registracijos numeris</i>
Radio šaukinys	<i>Laivo tarptautinis radio šaukinys</i>
Informacija apie laivo savininką ir (arba) bendrovę	<i>Vardas, pavardė / pavadinimas, tikslus adresas, e. paštas, telefono numeris</i>
Laivo kontaktiniai duomenys (vardas, pavardė / pavadinimas, adresas, e. paštas ir telefono numeris)	<i>Kapitono vardas, pavardė, pilietybė, adresas, e. paštas, telefono numeris</i>
III. INFORMACIJA APIE ŽVEJYBOS LAIVĄ, Į KURĮ PERKRAUNAMA	
Laivo pavadinimas	
Laivo vėliavos susitariančioji ar bendradarbiaujančioji šalis	<i>Susitariančioji ar bendradarbiaujančioji šalis, kurioje laivas įregistruotas, (triraidis valstybės kodas)</i>
IMO numeris	<i>Laivo IMO numeris</i>
Registracijos numeris	<i>Išorės registracijos numeris, jei yra, arba nacionalinis registracijos numeris</i>
Radio šaukinys	<i>Laivo tarptautinis radio šaukinys</i>

Informacija apie laivo savininką / bendrovę	<i>Pavardė, vardas / pavadinimas, tikslus adresas, e. paštas, faksas, telefono numeris</i>
Laivo kontaktinė informacija	<i>Kapitono vardas, pavardė, pilietybė, adresas, e. paštas, faksas, telefono numeris</i>
IV. INFORMACIJA APIE PERKROVIMĄ	
Perkrovimo leidimo identifikatorius, jei yra	<i>Perkrovimo leidimo identifikatorius, jei priskirtas</i>
Perkrovimo leidimą išdavė	<i>Kompetentingos institucijos pavadinimas ir e. paštas</i>
Perkrovimo leidimo galiojimo laikotarpis	<i>Perkrovimo leidimo galiojimo pradžios ir pabaigos datos (UTC) (YYYY-MON-DDT)–(YYYY-MON-DDT)</i>
Numatoma perkrovimo data	<i>Numatyta data, kurią kapitonas ketina atlikti perkrovimą, (UTC) (MMMM-MON-DDT)</i>
Numatomas perkrovimo pradžios laikas	<i>Numatytas laikas, kuriuo kapitonas ketina pradėti perkrovimą, (UTC) (hh:mm)</i>
Numatomas perkrovimo pabaigos laikas	<i>Numatytas perkrovimo pabaigos laikas (UTC) (hh:mm)</i>
Numatoma perkrovimo vieta	<i>Numatomos koordinatės, kur kapitonas ketina atlikti perkrovimą, išreikštos platuma / ilguma dešimtainiais laipsniais 0,01 laipsnio tikslumu</i>
<i>Numatyti perkrauti žvejybos išteklių</i>	
Numatytas perkrauti kiekis Rūšys Laimikio rajonas Svoris Produkto forma	<i>FAO triraidis rūšies kodas /grupės kodas / mokslinis pavadinimas RŽVO / A / geografinė padėtis / FAO statistinis rajonas Svoris kilogramais Laikymo būdas ir pateikimo būdas</i>
Vienetų skaičius	<i>Dėžės / pakuotės</i>
Vieneto neto svoris	<i>Svoris kilogramais</i>

14 PRIEDAS

SIOFA perkrovimo jūroje / uoste deklaracija

Uoste Y/N__ (išbraukti, kas nereikalinga) Uosto pavadinimas ____ Uosto valstybė ____
Jūroje Y/N__ (išbraukti, kas nereikalinga) Ilguma / Platuma ____ (dešimtainiais laipsniais 0,01 laipsnio tikslumu)
Deklaraciją teikiantis laivas yra laivas, IŠ KURIO IŠKRAUNAMA / Į KURĮ PERKRAUNAMA , (išbraukti, kas nereikalinga)
Deklaraciją teikiančio laivo pavadinimas: Kito laivo pavadinimas:
Deklaraciją teikiančio laivo IMO numeris: Kito laivo IMO numeris:
Deklaraciją teikiančio laivo radijo šaukinys: Kito laivo radijo šaukinys:
Deklaraciją teikiančio laivo išoriniai identifikavimo ženklai: Kito laivo išoriniai identifikavimo ženklai:
Deklaraciją teikiančio laivo vėliavos susitariančioji šalis: Kito laivo vėliava:
Perkrovimo leidimo identifikatorius:
Perkrovimo leidimą išdavė (kompetentingos institucijos pavadinimas ir e. paštas):
Perkrovimo operacijos pradžia: diena/mėnuo/metai nuo (laikas: valandos/minutės, UTC)
Perkrovimo operacijos pabaiga: diena/mėnuo/metai iki (laikas: valandos/minutės, UTC)
Deklaraciją teikiančio kapitono vardas, pavardė ir pilietybė: Parašas: Data:

PERKRAUTI ŽVEJYBOS IŠTEKLIAI

Rūšys (FAO triraidis rūšies kodas / grupės kodas /mokslinis pavadinimas ir žvejybos rajonas (-ai) / RFMO / geografinės koordinatės / FAO statistinis rajonas)	1 produkto forma (laikymas ir pateikimas): _____			2 produkto forma (laikymas ir pateikimas): _____			3 produkto forma (laikymas ir pateikimas): _____			BENDRAS svoris (kg)
	V nt. sk aič ius :	Vn t. sv ori s:	Bend ras svori s:	Vn t. ska iči us:	V nt. sv ori s:	Bendr as svoris :	V nt. sk aič ius :	V nt. sv ori s:	Be nd ras svori s:	
IŠ VISO										
ŽVEJYBOS IŠTEKLIAI, LIEKANTYS LAIVE PO PERKROVIMO										
Rūšys (FAO triraidis rūšies kodas / grupės kodas /mokslinis pavadinimas ir žvejybos	1 produkto forma (laikymas ir pateikimas):			2 produkto forma (laikymas ir pateikimas):			3 produkto forma (laikymas ir pateikimas):			BENDRAS svoris (kg)

rajonas (-ai) / RFMO / geografinės koordinatės / FAO statistinis rajonas)										
	V nt. sk aič ius :	Vn t. sv ori s:	Bend ras svori s:	Vn t. ska iči us:	V nt. sv ori s:	Bendr as svoris :	V nt. sk aič ius :	V nt. sv ori s:	Be nd ras svori s:	
IŠ VISO										

15 PRIEDAS

SIOFA perkrovimo jūroje žurnalas

Stebėtojas laivo kompetentingai institucijai pateikia toliau nurodytą informaciją.

I. INFORMACIJA APIE STEBĖTOJĄ	
Stebėtojas laive, IŠ KURIO IŠKRAUNAMA / Į KURĮ PERKRAUNAMA, (išbraukti, kas nereikalinga)	
Stebėtojo vardas, pavardė	
Stebėtojo pilietybė	
Stebėtojo kompetentinga institucija	<i>Pavadinimas, adresas, e. paštas ir telefono numeris</i>
II. INFORMACIJA APIE ŽVEJYBOS LAIVĄ, IŠ KURIO IŠKRAUNAMA	
Laivo pavadinimas	
Registracijos numeris	<i>Išorės registracijos numeris, jei yra, arba nacionalinis registracijos numeris</i>
Radio šaukinys	<i>Laivo tarptautinis radio šaukinys</i>
Laivo vėliavos susitariančioji ar bendradarbiaujančioji šalis	<i>Susitariančioji ar bendradarbiaujančioji šalis, kurioje laivas įregistruotas, (triraidis valstybės kodas)</i>
IMO numeris	
Kapitono vardas, pavardė ir pilietybė	
III. INFORMACIJA APIE ŽVEJYBOS LAIVĄ, Į KURĮ PERKRAUNAMA	
Laivo pavadinimas	
Registracijos numeris	<i>Išorės registracijos numeris, jei yra, arba nacionalinis registracijos numeris</i>
Radio šaukinys	<i>Laivo tarptautinis radio šaukinys</i>
Laivo vėliavos susitariančioji ar bendradarbiaujančioji šalis	<i>Susitariančioji ar bendradarbiaujančioji šalis, kurioje laivas įregistruotas, (triraidis valstybės kodas)</i>
IMO numeris	
Kapitono vardas, pavardė ir pilietybė	
IV. INFORMACIJA APIE PERKROVIMĄ	

Perkrovimo leidimo identifikatorius, jei yra	
Perkrovimo leidimą išdavė	<i>Kompetentingos institucijos pavadinimas ir e. paštas</i>
Perkrovimo leidimo galiojimo laikotarpis	<i>Perkrovimo leidimo galiojimo pradžios ir pabaigos datos (UTC) (YYYY-MON-DDT)–(YYYY-MON-DDT)</i>
Perkrovimo data	<i>Data, kurią atliktas perkrovimas, (UTC) (MMM-MON-DDT)</i>
Perkrovimo pradžios laikas	<i>Laikas, kuriuo perkrovimas pradėtas, (UTC) (hh:mm)</i>
Perkrovimo pabaigos laikas	<i>Laikas, kuriuo perkrovimas baigtas, (UTC) (hh:mm)</i>
Perkrovimo vieta	<i>Koordinatės, kur atliktas perkrovimas, išreikštos platuma / ilguma dešimtainiais laipsniais 0,01 laipsnio tikslumu</i>
<i>Perkrauti žvejybos ištekliai</i>	
Rūšys	<i>FAO triraidis rūšies kodas /grupės kodas / mokslinis pavadinimas</i>
Laimikio rajonas	<i>RŽVO / A / geografinė padėtis / FAO statistinis rajonas</i>
Svoris	<i>Svoris kilogramais</i>
Produkto forma	<i>Laikymo būdas ir pateikimo būdas</i>
Vienetų skaičius	<i>Dėžės / pakuotės</i>
Vieneto neto svoris	<i>Svoris kilogramais</i>
V. PARAŠAS	
Stebėtojo vardas, pavardė ir parašas	
Pastabos ar pastebėjimai, jei yra	

16 PRIEDAS

SIOFA pranešimas apie perkėlimą jūroje

Likus 24 valandoms iki perkėlimo jūroje deklaraciją teikiančio laivo kompetentingai institucijai pateikiama toliau nurodyta informacija.

I. INFORMACIJA APIE DEKLARACIJĄ TEIKIANTĮ LAIVĄ	
Laivo pavadinimas	
Registracijos numeris	
Radio šaukinys	<i>Laivo tarptautinis radio šaukinys</i>
Laivo vėliavos susitariančioji ar bendradarbiaujančioji šalis	<i>Susitariančioji ar bendradarbiaujančioji šalis, kurioje laivas įregistruotas, (triraidis valstybės kodas)</i>
IMO numeris	
Kapitono vardas, pavardė ir pilietybė	
II. INFORMACIJA APIE KITĄ LAIVĄ	
Laivo pavadinimas	
Registracijos numeris	<i>Išorės registracijos numeris, jei yra, arba nacionalinis registracijos numeris</i>
Radio šaukinys	<i>Laivo tarptautinis radio šaukinys</i>
Vėliavos valstybė	<i>Laivo vėliava (triraidis valstybės kodas)</i>
IMO numeris	
Kapitono vardas, pavardė ir pilietybė	
III. INFORMACIJA APIE PERKĖLIMĄ	
Numatoma perkėlimo data	<i>Numatyta data, kurią kapitonas ketina atlikti perkėlimą, (UTC)(MMMM-MON-DDT)</i>
Numatomas perkėlimo laikas	<i>Numatytas laikas, kuriuo kapitonas ketina atlikti perkrovimą, (UTC) (hh:mm)</i>
Numatoma perkėlimo vieta	<i>Numatomos koordinatės, kur kapitonas ketina atlikti perkėlimą, išreikštos platuma / ilguma dešimtainiais laipsniais 0,01 laipsnio tikslumu</i>

17 PRIEDAS

SIOFA deklaracija apie perkėlimą jūroje

Per 24 valandas po perkėlimo jūroje deklaraciją teikiančio laivo kompetentingai institucijai pateikiama toliau nurodyta informacija.

I. INFORMACIJA APIE DEKLARACIJĄ TEIKIANTĮ LAIVĄ	
Laivo pavadinimas	
Registracijos numeris	<i>Išorės registracijos numeris, jei yra, arba nacionalinis registracijos numeris</i>
Radio šaukinys	<i>Laivo tarptautinis radio šaukinys</i>
Laivo vėliavos valstybė narė	<i>Valstybė narė, kurioje laivas įregistruotas, (triraidis valstybės kodas)</i>
IMO numeris	
Kapitono vardas, pavardė ir pilietybė	
II. INFORMACIJA APIE KITĄ LAIVĄ	
Laivo pavadinimas	
Registracijos numeris	<i>Išorės registracijos numeris, jei yra, arba nacionalinis registracijos numeris</i>
Radio šaukinys	<i>Laivo tarptautinis radio šaukinys</i>
Vėliavos valstybė	<i>Laivo vėliava (triraidis valstybės kodas)</i>
IMO numeris	
Kapitono vardas, pavardė ir pilietybė	
III. INFORMACIJA APIE PERKĖLIMĄ	
Perkėlimo data	<i>Data, kurią atliktas perkėlimas, (UTC) (MMMM-MON-DDT)</i>

Perkėlimo laikas	<i>Laikas, kai atliktas perkėlimas, (UTC) (hh:mm)</i>
Perkėlimo vieta	<i>Koordinatės, kur atliktas perkėlimas, išreikštos platuma / ilguma dešimtainiais laipsniais 0,01 laipsnio tikslumu</i>
Gautų objektų tipas ir kiekis – kuras – laivo įgula – žvejybos įrankiai – prekės – kita	<i>litrai skaičius skaičius kilogramai, tonos, vienetai</i>
Gautų objektų tipas ir kiekis – kuras – laivo įgula – žvejybos įrankiai – prekės – kita	<i>litrai skaičius skaičius kilogramai, tonos, vienetai</i>
IV. PARAŠAS	
Kapitono vardas, pavardė	